



# مذكرة تفاهم

بين

الجامعة الأردنية

و

جامعة دمشق

ضمن برنامج توأمة الجامعات العربية الذي تشرف على تنفيذه المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم



**الطرف الأول:** الجامعة الأردنية، ويتلها في هذه المذكرة معايير الأستاذ الدكتور نمير عبيدات بصفته رئيساً للجامعة ، ومقرها «عمان -الأردن»، هاتف: 009625355000، الفاكس: 0096265355511، البريد الإلكتروني: admin@ju.edu.jo ، الرمز البريدي: (11942)، ويشار إليه بالفريق الأول.

**الطرف الثاني:** جامعة دمشق، ويتلها في هذه المذكرة الأستاذ الدكتور محمد أسامة جبار بصفته رئيساً للجامعة، يشار إليه بالفريق الثاني

سوريا - دمشق  
00963-11-33923192  
00963-11-33923192  
info@damascusuniversity.edu.sy

#### المقدمة

انطلاقاً من الرغبة المشتركة بين الطرفين في إقامة ودعم التعاون العلمي في مجال تبادل الطلبة والتدريب والدراسات والبحث العلمي وتطوير المناهج والارتقاء العلمي؛ لتحقيق الأهداف التي يسعى لها الطرفان لتطوير العملية التعليمية وتوفير بيئة تعليمية وتدريجية شاملة توأكِّدُ أحداث المستجدات التعليمية في العصر الحاضر وخدمة المجتمعات، وتحقيقاً للتربية في سائر المجالات ذات النفع المشترك بينهما، وتوثيق الصلات العلمية بين الطرفين بالتبادل العلمي لأعضاء هيئة التدريس والطلبة والإداريين، وتحقيقاً لأهداف ورسالة الجامعتين ضمن برنامج توأمة الجامعات الذي تشرف على تنفيذه المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الألكسو) فقد تم الاتفاق بينهما في رحابها، وهما بكامل أهليةهما القانونية على ما يلي:

المادة (01):

تُعد المقدمة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه المذكرة، وتقرأ معها جميع الغایات والمقصود.

المادة (02):

اتفق الطرفان على تعزيز جوانب التعاون ذات الاهتمام المشترك في الجوانب الأكاديمية حسب التشريعات المعمول بها لدى الطرفين على أن تكون ضمن الإمكانيات المتاحة لدى الطرفين، وتشمل:

1. تبادل زيارة الأساتذة من أعضاء الهيئة التدريسية وتشجيع الاستفادة من الخبرات العلمية والأكاديمية بين الطرفين.
2. تبادل زيارة الطلاب في جميع المراحل الدراسية.
3. قبول الطلبة في البرامج الأكاديمية بمختلف المراحل والبرامج التدريبية وحسب التشريعات المعمول بها ضمن الإمكانيات المتاحة لدى الطرفين.

4. تعزيز التعاون الأكاديمي في برامج خدمة المجتمع والتعليم المستمر والبرامج التدريبية لتنمية أعضاء هيئة التدريس.
5. تعزيز التعاون المشترك في إجراء البحوث والدراسات العلمية ذات الاهتمام المشترك.
6. تنظيم اللقاءات والمؤتمرات والندوات الأكاديمية والعلمية والبحثية والتقنية وسائر الفعاليات المشتركة بين الطرفين.
7. التعاون في تطوير الخطط الأكademie والمناهج والمقررات الدراسية وتبادل الخبرات بينهما.
8. رعاية المتميزين والموهوبين والتفوقين بين الطرفين وفق التشريعات الناظمة لذلك والمعمول بها لدى الطرفين.
9. التنسيق لتبادل وجهات النظر حول مسائل ذات المصايخ المشتركة خلال المنتديات المحلية والدولية التي يكون أحد الطرفين عضواً فيها.

المادة (03):

لا يترتب على أي طرف نتيجة تتنفيذ هذه المذكرة أي تكاليف مالية و/أو مسؤولية أياً كان نوعها أو سببها.

المادة (04):

يسعى الطرفان بموجب هذه المذكرة إلى بناء أواصر الشراكة والتعاون، وذلك في مجالات التعليم العالي، وتطوير الأنشطة العلمية والثقافية، ودعم البحث العلمي بما يعزز التعاون الأكاديمي والبحثي العلمي بين مؤسسات وهيئات التعليم العالي والبحث العلمي العربي.

المادة (05):

يعمل الطرفان في كافة المجالات التي من شأنها أن ترود منتسبيها بالمستجدات التقنية والعلمية، وتساعدهم على توسيع آفاقهم وتطوير أساليب عملهم، انسجاماً مع ما يفرضه الانفتاح المتنز على المجتمع الدولي.

المادة (06):

يعمل الطرفان على تبادل الخبرات بما يعم على تطوير الخطط الدراسية وتأليف المناهج وإصدار المؤلفات العلمية والترجمة والنشر.

المادة (07):

يمكن للطرفين عند الاقتضاء وباتفاق مشترك بينهما، توسيع مجال هذه المذكرة لتشمل أنشطة أخرى لها علاقة ب مجالات المذكرة، وذلك وفق بنود تلحق بهذه المذكرة كلما اقتضى الأمر ذلك.

المادة (08):

يمكن للطرفين الاتفاق على تنفيذ برنامج التوأمة لمنع شهادات مشتركة بين المؤسسات التابعة لكل منها، في مجالات التعليم المختلفة وحسب الأنظمة والتشريعات المعمول بها لدى الطرفين.

المادة (09):

قبول الطرفين المتفقين على هذه المذكرة لتبادل الطلبة بينها وذلك بوجوب ملحق خاص يتفق عليه الطرفان لاحقاً.

المادة (10):

تسري أحكام هذه المذكرة من تاريخ توقيعها من الطرفين، وتجدد بموافقة الطرفين الخطيّة والمسبقة ، وفي حال لم يرغب أحد الطرفين بعدم التجديد على أن يتم اشعار الطرف الآخر بعدم الرغبة بالتجديد قبل انتهاء مدتّها بشهرين واحد.

المادة (11)

تقوم المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بمتابعة سير تنفيذ بنود هذه المذكرة وبنشر جمودها ضمن الإمكانيات المتاحة لإنجاح الأهداف المرجوة من هذه المذكرة وما يحقق تنفيذ الاستراتيجية العربية للبحث العلمي والتكنولوجي والابتكار.

المادة: (12)

في حال نشوء خلاف بين الطرفين جراء هذه المذكرة يتم اللجوء إلى حلّه ودياً عن طريق تشكيل لجنة من كلا الطرفين.

المادة (13):

اتفق الطرفان على تعيين فريق عمل لهذه المذكرة من الطرف الأول يمثلها:

.....، ومن قبل الطرف الثاني.....

المادة (14):

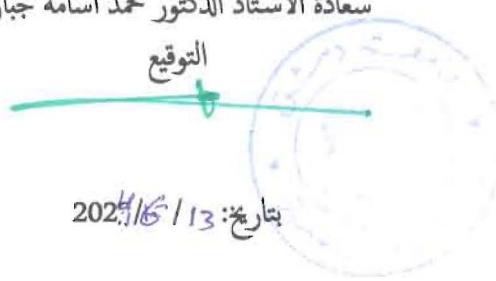
تتكون هذه المذكرة من مقدمة و (14) مادة ، وتم توقيعها على نسختين أصليتين واستلم كل طرف نسخته منها.  
والله ولـي التوفيق

الطرف الثاني

جامعة دمشق ويمثلها

سعادة الأستاذ الدكتور محمد أسامة جبار

التوقيع



بتاريخ: 13/6/2024

الطرف الأول

جامعة الأردنية ويمثلها

/ معالي الأستاذ الدكتور نذير عبيدات

التوقيع



بتاريخ: 2023 / 1